ՄԷՃՄՈՒԱԹԸ ԱԽՊԱՐ

ՕԷՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ

ՇԷՐԱԻԹ

Սէնէլիյի բէշին · · · · · 150
Ալթը այլըղը · · · · · 80
Իւչ այլըղը · · · · · 40
Թաշրալար իչին բօսթա խուճրէթի սէնէլիկի · · 40
Շէհիր բօսթասը · · · · · 80

Ղազէթայա միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին 8 ԹՕԼԱՃԵԱՆԱ միւրաճաաթ օլունուր։

ԻԼԱՆԱԹ

Պէրէր սաթըրը պիր աճանալըգ իչին · · · ·
Իբինճի սէհիֆէ իչին · · · · · · ·
Իք ատիճէյէ գօնուլաճագ սէթէր սաթըրը · · 1
Զիյատէ սէրի խալինտէ իլանաթ իչին այրըճա բա զարլըգ օլունուր։

Ըսմուրու նուսխալարա ալըա պէնտլէր մէճճանէն տէրճ օլունուր․

929 ՏԷՕՐՏԻՆՃԻ ՍԷՆԷ 1887 ՃՈՒՄԱ ⸾ ՆԻՒՍԽԷՍԻ 30 ՓԱՐԱ ⸾ ՀՈՒՏ· 30/11 ՆՈՅ· ՍԷՖԷՐ ٢٤ ١٣٠٥ Ն· 929

ԱՍԻԹԱՆԷ 30 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1887

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱՄԷՆ· ՑԱՐՈՒԹԻՒՆ ՍՐԲԱԶԱՆԸՆ ԻՍԹԻՖԱՍԸ

Էվվէլքի կիւն պա էմրի ալի, Մագսուտ Սիմօն պէյ, Ռէնճեան Արիֆ՝ Նուբեան Յօվհաննէս վէ Խասեան Մկրտիչ էֆէնտիլէր հազարաթը, Երուսաղեմատունտա բաթրիգ Ամէն. Ցարութիւն սրբազան հազրէթլէրինին նէզտինէ պիլ ազիմէ, իսթիֆասընը կէրի ալըպ, ումուր ու մէսալիհի միլլէթին պաշընտա կէչէրէք, իսթիֆասընա սէպէպիյէթ վիրմիշ օլան մասաելէրին էմրի թէսվիյեսինէ չալըշմասընը ըճա իթմիշլէր տիր։

Ամէն. Ցարութիւն սրբազան, իսթիֆասընը վէ նամիզաճլըղը, բաթրիգլիք մէմուրիեէթինի եէնիտէն տէրուհտէ իթմէսինէ միւսաատէ իթմէլէրինի պէեանտէն սօնրա, իսթիֆասընը աօղրուտան տօղրուեա ինհապ իթտիրմիշ օլան մասաելէրտէն պաշգա, Թարաֆը հազրէթի Բատրիքհանէն իճրան պույրուլմուշ օլան ֆէրմանլարըն ահքեամը մուգատտէսէսինին իճրա իտիլմէտիկինի, վէ պունտան պէօյլէ ինթիգամըր րուհպանիեէթին ինյալ օլունտուղունու վէ ինճիլի շէրիֆին ահքեամը խիլաֆընտաքի ագայիտ իլէ ֆամիլեաճա բաղլըթալարա սէքթէ կէլտիկինի վէ պու խուսուսէն կէրէք հէյէթի րուհպանիեէթին վէ կէրէք ումում ճէօմաաթըն հիսսիեաթը մուգատտէսէսինէ խալէլ կէլմէքլէ, էն մուգատտէս մէնաֆիին տիւչարը թէհլիքէ օլտուղունու, վէ պունլարտան պաշգա, չէրան ինթիխապ օլունան Քաղ· Ժողովթաաիգ խիլմէտիկինտէն, մէսալիհի միլլէթէնին եւիգ իսլահը գալտըղընը, վէ միլլէթճէ պիր հալը եսէֆիչթիմալ զուհուրա կէլտիկինի պէեան իյլէմիշ տիր։

Ամէն·Ցարութիւն սրբազան՝ պունլար վէ պունլարա միւմասիլ խուսուսաթը քէմալը թէէսսիւֆլէ պասթ ու պէեան իլէ, Թարաֆը հազրէթի Բատրիքհանէն· քէնտիսինէ իթա պույրուլմուշ օլան ֆէրամինի հիւմաեունըն ահքեամը միւնիֆէսի, իսթիֆասընը իճապ իտտիրտիքլէրինի, չիւնքի զաթը հազրէթի Շէհրիեարի՝ իրատաթը Սէնիյէլէրինէ մուղայիր պու եօլտա ահվալին վուգուէնի, վէ Միլլէթին վէ Բաթրիգխանէնին ինթիզամըզըլըղա տիւչար օլմասընը, վէ քիլիսէ ինզիպաթընըն խէլալ իտիլմէսինի, վէ Խրիսթիեանլըղա գարշը օլան ահքեամըն իճրասըյլա, էմրի էզտիվաճ վէ հէյէթի իճթիմաիյէյէ բաղլըթալարըն չէօզիւլմէսինի, վէ մէզհէպլէրինէ վէ իմթիեազլարընա Համիի ալի օլտուգլարը Թէպաայի Խրիսթիեանիյէյի պէյնինտէ ակլէագ պօզուղլուղունուն հիւքմիւֆէրմա օլմասընը այրը վէ գաթա թէհվիգ պու եազըմասընչարընը իֆատէ իթմիշ տիր։

Միւշարիւլէյհիմ տէօրթ զաթլարըն, ահվալը մէզքիւրէյի մէրճիի ալիսինէ տիւնքի կիւն թէպլիղ իթմէլէրի մուգարրէր օլտուղու իչիտիլմիշ տիր։

* * *

Էվվէլքի կիւն հրօնական Ժողովուն իճթիմաինտէ, Ամէն. Ցարութիւն սրբազան հազրէթլէրինին իսթիֆանամէսիյլէ պունա մէրպուտ օլան մուխթիրէսի օգունտուգտան սօնրա, Ժողով, պունլարա թէմամիյլէ հէմէֆքեար օլտուղունու պէեան, վէ պատէհու հէյէթճէ բաթրիկի մուշարիլէյհին նէզտինէ պիլ ազիմէ, ուզուն միւտտէթ իսթիհշարէ իտիլմիշ տիր։

* * *

Սարրաֆ հազրէթլէրի, բաթրիգ հազրէթլէրինին իսթիֆասըյլա օնա մէրպութ մուխթիրէյի ախզ իտիպ, մէզքիւր իսթիֆանա սէպէպիյէթ վիրէն մասաելէր հագգընտա, ատլիէ նազըրը ճէվտէթ բաշա հազրէթլէրինտէն իյզահաթը լազըմէյի իսթէմիշլէր տիր։

* * *

Քաղ· Ժողով ինթիխապըն՝ նիզամնամէյի միլլի ահքեամընա մուվաֆըգ օլտուղունու, վէ եէնի Քաղ· Ժողով աղալըհնա մէպուսանըն թէմամիյլէ էմնիյէթի պուլունտուղունու միւչէր օլարագ, միլլէթ մէպուսան մէճլիսի ազասը (Թարաֆընտան պիր մահզէր իմզա իտիլմէքտէ օլտուղու մէսմու տուր։

* * *

Պիր խայլի վագըթտան պէրու Բաթրիգխանէնին էվամիրինէ իթաաթ իթմէյէն Շահպազեան նամ էրմէնի րահիպինին Թահթ էլհըֆզ Տէրսաատէթէ կէօնտէրիլմէսի, մագամը ճէլիլի Սատարէթիւզմատէն իզմիր վալիսի բաշա հազրէթլէրինէ պա թէլէկրաֆ էմր պույրուլտուղունու Արեւելք քէմալը իհթիրամ իլէ բիլտիրէթ իտիյօր։

* * *

Բէֆիգ իմիզ Գաբամաճեան Մինաս էֆէնտի պու քէրրէ, միլլիէ վէ լէթաիֆէ միւթէալլիգ նէշրիեաթը հավի օլմագ իւզրէ, Մէարիֆ նէզարէթի ճէլիլէսինտէն Պասկեր խումլյէ պիր րիսալէ թապընա րուխսաթ իսթիհսալ իյլէմիշ, վէ եարընտան իթիպարէն պու րիսալէնին թապ ու նէշրինէ իպթիտար խոճէկի մուգարրէր պուլունմուշ տուր։

Միւմաիլէյհի, պու խուսուստա թէպրիքլէ, մուվաֆֆագըյէթ թէմէննի իյլէրիզ։

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

—

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ատլիէ նէզարէթի ճէլիլէսի ումուրը ճէզաիյէ միւտիրիեէթի գալէմի միւմէյիզի Ալի պէյին հայիզ օլտուղը միւտէրրիսլիք րուտուսունուն րիւթպէյի գալիսէյէ թահվիլիյլէ էօհտէսինէ րիւթպէյի սալիսէ.

Ճէզայիր պահրը Սէֆիտ վիլայէթի ճէլիլէսի տախիլիյէնտէ վագը Գալիմլօզ գազասը գայմագամլըղը, Իմրօզ գայմագամը Բասիլ էֆէնտիյէ.

Վիլայէթի մէզքիւրէ տախիլինտէ վագը Իմրօզ գայմագամլըղը, Գալիմլօզ գայմագամը Թօտօրաքի էֆէնտիյէ.

Հէքքեարի վիլայէթի տախիլինտէ վագը Մամուրէթ իւլՀամիտ գազասը գայմագամլըղը, Դըզըլ-քիլիսէ գայմագամլըղընտան միւսթաֆի Վէլի Սապրի էֆէնտիյէ.

Պէնկազի վիլայէթի տախիլինտէ Մէրճ գազասը գայմագամլըղը գայմագամ միւլազիմլէրինտէն Իպրահիմ Խալէմ էֆէնտիյէ.

Ճէզայիրի պահրը Սէֆիտ վիլայէթի մէրքէզի պիտաայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինլիկի, Լազգիեէ սանճաղը միւտտաիի ումումի մուավինի Մէհէմմէտ պէյէ.

Լազգիեէ սանճաղը պիտաայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինլիկի, Հալէպ վիլայէթի մէրքէզի պիտաայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինի սապըգ Շաքիր էֆէնտիյէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

—

Եվրօբա ղազէթալարընտա միւնտէրիճ չայեալարա նէզարէն, Մ· տը Կիէրս իսթիֆա իտիպ, եէրինէ Բուսիանըն Տէրսաատէթ սէֆիրի Մ· Նէլիտօֆ վէ եախօտ Պէրլին սէֆիրի գօնթ Շուվալօֆ վէ Պէրլին սէֆարէթինէ Բարիս սէֆիրի պարօն Մօնհէյմ վէ Բարիս սէֆարէթինէ ժէնէրալ Ինեաթիէֆ թայեին օլունաճագլար իմիշ։

Բուսիանըն Բօմա սէֆիրի պարօն Օքսէլ տախի պիլիսթիֆա, եէրինէ Թէհրան սէֆիրի բրէնս Տոլկուրուքի նագլ օլունաճագ իմիշ։

—

Խունանիսթանըն Պիւքրէշ սէֆիրի Մ· Տօրօթի, Աթինաեա կիթմէք իւզրէ տիւնքի կիւն Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր· Միւմաիլէյհ իլէ Բումանիա տէվլէթի պէյնինտէ պազը մէսէլէլէրտէն տօլայը խիթիլաֆ զուհուր իտիպ, տէվլէթի մէթպուէսի Թարաֆընտան Աթինաեա տավէթ օլունտուղու, Պիւքրէշ ղազէթալարընտա կէօրիւլմիշ տիր։

—

Պանգը Օսմանի տիրէքթօրլարընտան Մ· Էմիլ Տըվօ ճէնապլէրի տիւնքի կիւն Եվրօբատան Վարնա Թարիգիյլէ Տէրսաատէթէ ավտէթ վէ մուվասըլէթ իթմիշ տիր։

—

Մէճլիսի ճէնէվիզէ պուլունան Այտըն վիլայէթի մէսալիհի ճէնէպինէ միւտիրի Արմենակ էֆէնտի իզմիրէ ավտէթ իթմիշ տիր։

—

Ֆիլիպէտէն Մօնիթէօրէ իչար օլունտուղունա նէզարէն, Շարգի Բումէլի վիլայէթի ահվալը ումումիյէսինէ պիր զէմանտան պէրու զուհուր իթմէքտէ օլան հալէր, տիւէլի էճնէպիյէնին Ֆիլիպէտէ մուգիմ գօնսօլօսլարընը ճիտտի սուրէթտէ տիւչարը էնտիշէ իտիպ, Սօֆիատա մուգիմ ժէնէրալ գօնսօլօսլարըյլա պա թէլէկրաֆ մուխապէրէյէ պաշլարաթա մէճպուրիեէթ կէօրմիւշլէր տիր։

Մելիս ասքէրի էֆրատընտան պիր խայլիսի ֆիրար իլէ, Եսկի-զաղրա ճիվարընտա պաշ կէօսթէրմիշ օլան էշգըեա վէ տահա տօղրուսու էրպապը իխթիլալ իլէ պիրլէշմէքտէ տիր։

Զապըթան իսէ, իքի ֆըրգաեա մինգասէմ օլուպ, քիւչիւք գըսմը բրէնս Ֆէրտինանտ Թարաֆընը իլթիզամ էյլէմէքտէ, վէ պիւյիւք գըսմը իսէ միւթալայ Նիգօլաէվիչին էֆրատընտա թայի կէօրիւնմէքտէ տիր։

—

Բօլիթիգա ահվալինին տիւչարը միւշքիւլաթ օլմասընտան էնտիշէ օլունարագ Բուսիատա ունսուն ֆիհաթը թէրագգը իթտիկի խապէր վէրիլիյօր։

—

Պիւեիւք-ատատա իգամէթ իտէն Մ· Նիգօլաքի Զարիֆի, Բում խասթախանէսինէ 100, Գալաթա Բում մէքթէպլէրինէ 100, վէ ճէմիյէթի էտիպիէյէ 100, Պէյօղլու Դըզլար մէքթէպինէ 100, ֆուգարաբէրվէր ճէմիյէթինէ 50 վէ ֆուգարա գըզլար մէքթէպինէ 50 լիրայի օսմանի իանէ կէօնտէրմիշ տիր։

—

Սապըգ ալը կիրուհմինտէն օլուպ, հապսխանէյի ումումիտէ մէվգուֆ պուլունան վէ պագալարը ճայիզ օլամատան 14 հաչարամ, էվվէլքի կիւն Ինէպօլու վէ Սամսօն Թարիգիյլէ նէֆի օլունմուշլար տըր։

—

Էվվէլքի կիւն Իսկիւտար վաբօրունուն Իսկիւտար իսկէլէսինէ եանաշտըղը սըրատա, իսկէլէտէ չըգմագտա օլան պիր արապա գարըրը, իսկէլէ իլէ վաբօր արասընտա պուլունան ինճէ քէօբրիւտէն ահալը զահարագ տէնիզէ տիւշմիւշ իսէ տէ, քէնտիսի տէրհալ չիգարըլըպ իլէ սաւէրէ Թարաֆընտան սահիլի սէլամէթէ չըգարըլմըշ տըր։

—

Պալը սէրասքէրի մուհաքէմաթ տայիրէսի րէյիսի միւշիր Մահմուտ Մէսուտ բաշա հազրէթլէրինին, սէրգաթ գաատիյլէ Սարաճխանէ պաշընտաքի գօնագլարընա կիրէնլէրին տուխուլէ ճէսարէթ իտէն սաապըգալ սալը Բէթրօ վէ րէֆիգլէրի, միւշարիլէյհ հազրէթլէրինին մաեէթի չավուշանընտան օլուպ, օ ագշամ գօնագտա պուլունան Մուսթաֆա չավուշ Թարաֆընտան իւրքիւտիւլտիւքտէ, մէրգումանըն մէյհուր սալը Բէթրօ Թարաֆընտան Մուսթաֆա չավուշա 5 էլ րէվօլվէր աթըլմըշ իսէ, չավուշը մէրգում ճանիլինտէն միւտաֆաաթէն գասաթուրա իլէ թէլէֆ իտիլմիշ, վէ էվրագը մահքէմէյի ճինայէթէ հէվալէ գըլընմըշ իտի։

Տիւնքի կիւն մահքէմէյի մէզքիւրէտէ րուեէթ օլունան մուհաքէմէյի ալէնիէյէ նէթիճէսինտէ, Մուսթաֆա չավուշուն հարէքէթի սըրֆ թէտաֆիի պուլունմագլէ, ճէզա գանունուննամէյի հիւմայունունուն 186 նճը մատտէսինէ թէվֆիգըն մուաֆիեէթինէ միւթթէֆիգըն գարար վէրիլմիշ տիր։

—

Եալօվա գասապասընտա Գաթըրըը գարիէսի ճիվարընտա չօպանլըգ իտէն Արսէնթօլ նաչօ իսմինտէ պիրի միգթուլ օլմուշ իսէ տէ, գաթիլինին քիմ օլտուղու մէճհուլ գալմըշ իտի։

Եալօվա բօլիս մէմուրու Մէհէմմէտ չավուշուն գայրէթ իյլէ մէրգումուն գաթիլի պու քէրրէ տէրտէսթ օլունմուշ տուր։

Գաթիլ իսէ նամընտա 17 եաշընտա պիր տէլիգանլը օլուպ, մագթուլուն գըզգարտաշըմը պիրինէ աշըգ իմիշ, պէ մաշուգ էսինլէ աղմը իզտիվաճ իթմէք վէ միրաս հիսսէսինէ խալէլ կէթիրմէք աղնաւա մալըք օլմագ իչին մէրգումու չօպանը թէլէֆ իյլէտիկի անլաշըլմըշ տըր։

Գաթիլ թահթը իսթինթագա ալընմագտա, գօրգուսընտան մութէէսսիրէն հապսխանէտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—

Իզմիր սանճաղընտա Պուրնապաթ ճիվարընտա տէօրթ նէֆէր Ինկիլիզ տէլիգանլըլարը աւա ալըրմըշ օլան էշգըեատան պիր գաչընըն Եունանիսթանտա Լարիսա պէլտէսինտէ թէվգիֆ գըլընտըղը ղազէթալարտա օգունմուշ տուր։

—

Պէյօղլունտա Աղաճամի սաքինլէրինտէն վէ ղազէթա միւվէզզիլէրինտէն Խունանլը Ճօրճինին 8 եաշընտա վէ եանի իւմինէքի օղլու, կէչէն սալը կիճէսի սաաթ պիր պուչուգգարալարընտա, իգամէթ իթտիքլէրի խանէնին հավլիսինտէ կէզինմէքտէ իքէն, օրատա եանմագտա պուլունան կազ լամպասընա էլլիսէսի չարբմասըյլա, լամպա տէվրիլիպ բարլամըշ, վէ տէրագապ եէթիշիլիպ սէօնտիւրիւլմիւշ իսէ տէ ալէվի մէրգումի եանընըն վիճուտինէ թէէսսիր իտէրէք, պազը մահալլէրի թէհլիքէլի սուրէթտէ միւհթերեգ օլմուշ տուր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

Վիէննա, 9 Նոյ. – Ավուսթրիա էնճիւմէնինին պիւտճէ գօմիսիօնունտայումարը խարիճիէ նազըրը գօնթ Գալնօքի, ահվալը ճէնէպիէտէն պահս իյլէտիկի սըրատա, իւչ տէվլէթ իթթիֆագընըն, մուհարէպէ մուխասըմարասընը րէֆ իյլէտիկինի, վէ Ինկիլթէրրա տէվլէթինին իթթիֆագը միւսէլլէսին մագսատինի թասվիպ իթտիկինի պէեան իյլէմիշ տիր։

Բարիզ, 10 Նոյ. – Տիւնքի կիւն իճրա օլունան Գաֆարէլ մուհաքէմէսինտէ զուհուրա կէլէն պիր հատիսէտէն, մազնուն ալէյհինին էվրագը միւհիմմէսի պուլունմուշ օլան Վիլսօն իմզալը իքի գըթա մէքթուպուն թարիխլէրի թէպտիլ իտիլէրէք, տահա էսկի թարիխ եազըլմըշ օլտուղու անլաշըլմըշ տըր։

Պու հատիսէ, բարլամէնթօ մէհաֆիլինտէ պիր տէրէճէ հէյէճանը մուճիպ օլմուշ տուր։ Պու վագըա՝ մէճլիսի մէպուսանտա պիր սուալ իրատընը, վէ պու եիւզտէն պիր պուհրան զուհուրընը մուճիպ օլաճաղը միւթէվաթըր տըր։

Զանագ-գալէ 10 Նոյ. – Մարսիլիա բօսթասը պու կիւն էօյլէտէն 3 պուչուգ սաաթ սօնրա, Զանագ-գալէ պօղազընտան կէչմիշ տիր։

Աթինա, 10 Նոյ. – Վիւքէլա նամզէտի օլան Մ· Ավկէրինօ, 72 րէյ իլէ մէճլիսի մէպուսան րիեասէթինէ ինթիխապ օլունմուշ տուր։

Ֆըրգայի մուխալիֆէ նամզէտի Մ. Գարաբանօս, 38 րէյ գազանմըշ տըր։

Տէրտէսթի ինչա օլան եէնի թէաթրօնուն պիր իսկէլէսի գըրըլտըղընտան, 5 նէֆէր ամէլէ թէլէֆ օլմուշ տուր։

ԱՎՍԹՐԻԱ ԲՕԼԻԹԻԳԱՍԸ

—

ԳՕՆԹ ԳԱԼՆՕՔԻՆԻՆ ՆՈՒԹԳՈՒ

Ումումը խարիճիէէ նազըրը միւթէշէքքիլ օլան Մաճարիսթան մէպուսան էնճիւմէնինտէ, Ավսթրիա պաշ վէքիլի վէ խարիճիէէ նազըրը գօնթ Գալնօքի թարաֆընտան իրատ օլունան, թէլէկրաֆլա խուլասաթէն վէրիլէն նութգըն խուլասասը տըր ։

«Հիւքիւմէթիմիզ իթթիխազ իթթիկի բօլիթիգայը, էնճիւմէնին լայիհասընը թամամիլէ մէմնուն օլան տօգթէօր Մաքս Ֆալք իլէ գօնթ Ժիւլ Անտրաշիին թահսին վէ թասվիպ իթմէլէրինէ մէմնուն վէ միւշէքքիրիմ ։ Իմբէրաթօրունըն նութգունտա, Պուլկար մէսէլէսինին թէսվիէէ օլունմասը պէք եաքըն օլմամըշ իսէ տէ, նամուսլը թէսվիէէ օլունապիլէճէկի կէօսթէրիլմիշ տիր ։ Իշպու սուրէթի թէսվիէէ, Ավսթրիա-Մաճարիսթանըն ումումէն թասվիպ օլունտուղունտան պաշգա, տօսթ գապինէթօլարըն նէզտինտէ թախի միւսայիտ օլաճաղընա հիւքմ օլունմուշ տուր քի, պունուն էհէմմիէթի ազիմէսի օլաճաղը տէրքեար տըր, չիւնքի պու մէսէլէ, Եվրօբա նօգթայի նազարընտա փասլ օլունմալը տըր, վէ հիչ պիր տէվլէթին Պուլկար մէսէլէսինտէ միւտախէլէյի միւնֆէրիտէսինէ մահէլլ պրագըլմամըշ տըր ։ Միւտախէլէ թէշէպպիւսինին չըմտիքէ տէկին էօնիւ ալընմասը, վէ Պուլկարլարըն տախիլի թէրագգըլարընը հիւրրիէթի քէնտիլէրինէ պրագըլմասը, պիւեիւք պիր մուվաֆֆագըեէթ տիր ։ Մուխաթարայի մէզքիւրէնին սուրէթի գաթիէտէ էօնիւ ալընաճաղը տա մէմնուլ տուր ։ Բրէնս տը Գօպուրկա կէլինճէ, միւշարիւլէյհին, Ավսթրիա-Մաճարիսթանըն նամզէտի օլմատըղընը թէէմին իտէպիլիրիմ ։ Ֆիլվագը բրէնս, պուրատան նասիհաթ իսթէմիշ տիր, վէ պէն տէ, թէսատիւֆ իտէճէկի քեաֆֆէյի միւշքիւլաթը գարշըսընտա գօյմաղը պիր վազիֆէ ատտ իթմիշիմ տիր ։ Իսթիխպարըմ, բրէնս, Պէրլին ահտնամէսի ահքեամընտա թէմամիլէ թէվֆիգըյ հարէքէթ իթմէկէ չալըշմըշ տըր, ֆագաթ սանտալի հիւքիւմէթէ գուռուտու իչին, Պապը Ալինին թաստիգինի վէ տիւէլի մուազզամանըն ըխթիզասընը թահսիլէ մուվաֆֆագ օլամամընճա, Ավսթրիա-Մաճարիսթանըն, եախօտ սայիր պիր տէվլէթին նամզէտի մագամընտա տէյիլ, եալըս Պուլկարիսթանըն նամզէտի մագամընտա հարէքէթ իթմիշ, վէ պու հարէքէթլէյէ վազիյէթինի, չու եա պու տէվլէթ թարաֆընտան իլթիզամ օլունմաղտան տահա զիեատէ մազպուտ գըլմըշ տըր ։»

Գօնթ Անտրաշինին պիր սուալինէ ճէվապէն, գօնթ Գալնօքի տէմիշ տիր քի, «Պուլկար էհալիսի քէնտի բրէնսինի սէրպէսթճէ ինթիխապ իտէպիլիր, վէ Ավսթրիա-Մաճարիսթան տէվլէթի տէ պու հաղղը տանըմըշ վէ գաթիէն գապուլ իթմիշ օլտուղունտան, Սօպրանիէֆին Պուլկար գանունը էսասիսի մուճիպինճէ ինթիխապ իտիլմիշ օլուպ օլմատըղընը թահգիգ լիւզում կէօրմէմիշ տիր ։ Բրէնս տը Գօպուրկուն չախսընտա կէլինճէ, Պուլկար միլլէթ մէճլիսի թարաֆընտան վուգու պուլան պու ինթիխապ, ինթիխապ օլունամազ. բրէնսին Եվրօբա տիւէլի մուազզամասընտան հիչ պիրիսինին խանէտանը սալթանաթլարընտան օլմայաճաղընա տայիր Պէրլին ահտնամէսինտէ մուհարրէր մատտէ մութապըգ պուլունմուշ տուր ։ Լաքին Պապը Ալինին մուվաֆֆագաթը, հէր հալտէ էլզէմ պիր շարթ տըր ։ Պունտան մաատա, քեաֆֆէյի տիւէլի մուազզամանըն մուվաֆֆագաթը տախի էլզէմ տիր ։ Ավսթրիա-Մաճարիսթան տէվլէթինին նօգթայի նազարը չու տուր քի, Պուլկար հիւքիւմէթինի ֆախրի պիր հիւքիւմէթ մագամընտա թանըմագ սա տըր ։ Լաքին պու կիւնքի կիւն, բրէնս տը Գօպուրկու, Պուլկարիսթանըն սանտալի հիւքիւմէթինէ մէշրուէն գուռուտ իթմիշ պիր բրէնս մագամընտա թանըեամազ. Պուլկար մէսէլէսինին սէպէպի էնտիշէ վէ իզտիրապ օլմասընա կէլինճէ, վագըա պու մէսէլէնին, ահվալը ումումիէէտէ պիր ֆէնալըգ մէնպայը օլտուղու ինքեար օլունամազ, վէ պու մէսէլէ օրթատան գալգմասը հալտէ, ահվալը հազըրէնին խայլիտէն խայլի տիւզէլէճէկի տէրքեար տըր ։ Պունունլա պէրապէր, տէրքեար օլան էմնիէթսիզլիկին պաշլըճա սէպէպի Պուլկար մէսէլէսի տէյիլ տիր, չիւնքի քեաֆֆէյի մէսայիլի ֆէվգալատէմիզ եալընըզ պու երզէն վուգուա կէլմէմիշ տիր ։»

Պիր պաշ վէքիլ իչին, պագը բէյգամպէրլիքլէրտէ պուլունմագ լըգ ճայիզ տէյիլ իսէ տէ, օլ պապտէ պիւթիւն պիւթիւն իւմիթսարը սիւքիւթ միւմքին մի տիր ։ Պինաէնալէյհ պու սըրատա միւշարիւլէյհ չու սէօզլէրի իլավէ իթմիշ տիր ։ «Ավսթրիա-Մաճար վէ Ալմանիա տէվլէթլէրի, պիր գաչ սէնէլէրտէն պէրու սալիք օլտուգլարը միւսալէհա բօլիթիգասը սայէսինտէ, նէթայիճի հասէնէէ մուվաֆֆագ օլմուշլար տըր ։ Ահվալը հազըրէնին էն զիեատէ մէմնուն օլունաճագ նէթիճէլէրինտէն պիրի, Իթալիա տէվլէթինին տայիրէյի իթթիֆագա կիրմէսի օլուպ, պու խուսուս, եալըըզ չըգան սէնէտէն պէրու պագի օլմայըպ, հալը հազըրտա իսէ աշիքեար պիր սուրէթտէ նումայան օլմուշ տուր ։ Տիկէր պիր մէմնուն օլունաճագ հալ տէ, ինկիլթէրրա վէ Ավսթրիա-Մաճար հիւքիւմէթլէրինին սալիք օլտուգլարը մէգասըտըն այնի օլմասը տըր քի, պունտան, Շարգտա Ավսթրիա-Մաճարիսթան հիւքիւմէթինին սալիք օլտուղու միւսալէհա բօլիթիգասընը ինկիլթէրրա տէվլէթինին իլթիզամ իտէճէկի պիր տէրէճէ էմնիէթլէ իւմիտ օլունապիլիր ։»

Գօնթ Գալնօքի, մէգալէսինէ չէօյլէ խիթամ վիրմիշ տիր.— «Րուսիա իլէ միւնասէպաթը տօսթանէմիզին միւմքին մէրթէպէ մուհաֆազասընա չալըշմագտայըզ, վէ տայիմա չալըշմըշըմ տըր, վէ պու կիւնքի կիւն, տէվլէթէյն արասընտաքի միւնասէպաթա տօսթանէ իսմի վէրիլէպիլիր ։ Չալըշտըղըմ մագսատ վասըլ օլմագտան իսէ, մէսայիմի թէրք իթմէմ, վէ պու ճիհէթին, գօնթ Նէլիտովի թարաֆընտան տախի թասվիպ օլունաճաղընա չիւպհէմ եօգ տուր ։ Իշպու խուսուս իսէ, մէրքէզի Եվրօբա տէվլէթլէրինին միւսալէմէթ ճուեանէ վէ մուհաֆազաքեարանէ բօլիթիգասընա, Րուսիա տէվլէթինի, պու կիւնքի հալինտէն զիեատէ եագլաշտըրմագտան, վէ Ավսթրիա-Մաճար վէ Րուսիա տէվլէթլէրինի, տէվլէթէյն էհալիլէրինի միւսթագպէլին թահզիպատէ թէէմին գըլաճագ եօլտա պուլունտուրմագ թարիքէ իգտամտէ, Ավսթրիա-Մաճար տէվլէթինին մէնաֆիի գաշըլը թէէլիֆ ատտ իթտիքտէն պաշգա, մազպութ պիր սուլհ ու սալահըն հէմէն չէրայիթի էսասիէսինտէն տախի ատտ իթտիկիմ ճիհէթլէ, մէզքիւր իգտամաթտան տուր օլմայաճաղըմ ։»

Պու նութգտան սօնրա, մուրախխասլար վէ գօնթ Գալնօքի պէյնինտէ մուպահասա վէ միւզաքէրէ պաշլամըշ տըր ։ Պաշլըճա Պէրլին ահտնամէսինին իւչիւնճիւ պէնտի, եանի Պուլկարիսթան բրէնսինին ինթիխապընտա, տէվլէթլէրին մուվաֆֆագաթը, միւշթէրէքէն մի, եօգսա այրը այրը մը օլմագ լազըմ կէլէճէկի մատտէսի իւզէրինէ միւզաքէրէ ճէրէեան իթմիշ, գօնթ Գալնօքի, մէզքիւր պէնտին հիչ պիր վագըթ մուվաֆֆագաթը միւշթէրէքէ մանէսընտա թէֆսիր օլունմամասընը պէեան էյլէմիշ, վէ պունուն իւզէրինէ, էնճիւմէն, Մ. Մաքս Ֆալգըն թագտիմ էյլէտիկի լայիհայի ճէմիէթլէրինի պիլ իթթիֆագ գապուլ էյլէմիշ տիր ։

ԱԼՄԱՆԻԱ ՎԷ ՐՈՒՍԻԱ

—

Գօլօնիա ղազէթասը, պիր պէնտի մախսուսունտա տիյօր քի, «Եէնի Ալմանիա իլէ Րուսիա պէյնինտէ ճէրէեան իտէն մուգավէլէթ, Րուսիալըլար թարաֆընտան Ալմանլարըն իւէն պիր թագըմ թասարրուֆաթտան նէճէթ իթմիշ տիր ։ Րուսիալըլար, Ֆրանսըզլար իլէ պէրապէր Ալմանլարը թէհտիտ իթմիշլէր տիր ։ Պու խուսուս, Ֆրանսա վաթանբէրվէրան ճէմիէթի րէիսի Մ. Բօլ Տէրուլէտին՝ Րուսիատա սէյահաթընտան վէ բէտէրսպուրկտա պէրայ թէքրիմ գապուլինտէն պէրու, Րուսիատա Ալմանլար ալէյհինէ վուգու պուլան թէշվիգաթ, պազը ղազէթալար վասըթասըյլա տախի սէրտ օլունմաղա, տախիլիէէ նազըրը գօնթ Թօլսթօյուն վէ մէճլիսի րուհանի միւսթաշարը ումումիսի Մ. Բօպէտօնօսցէֆին միւրէպպիլիէի էֆքեարլարը օլան ղազէթալարտա պէեան օլունմուշ տուր ։ Րուսիանըն միւթէհաիպանը մէմուրինի միւլքիէէ վէ ասքէրիէէսի, Ֆրանսըզլարտա հարպ թարաֆտարը օլան կիրուհուն րէիսի Մ. Տէրուլէտու ալգըշլամըշլար տըր ։

Կրան տուգ Նիգօլայըն նութգունտան պահս իթտիկիմիզ հալտէ տախի, Րուսիատա ալքըշլէն էմալլէր, թէհտիտ վէ հէյէճանը մուճիպ օլմաղլէ, մուզէճճէրլէր իճապ իթթիքի գիմանտա Րուսիա էֆքեարը ումումիէէսինին Ալմանիա ալէյհինէ ղալեանտա պուլունաճաղընը իւմիտ իլլէրօրլար ։ Եալըլըը պա հիւքիւմէթ օլան տէրլամիշթիր, պու խուսուս էմարէլէրէ իզմամը այն իտէմիլիր ։

Իշպու ահվալէ նէզարէն, Ջարըն, Ալմանիա իմբէրաթօրուեյա միւլագաթ էթմէք իսթէմէսինին էհէմմիէթի օլամազ ։»

ՐՈՒՍԻԱՏԱ ԻՍԼԱՀԱԹ

—

Րուսիա տէվլէթի, տայիմա իսլահաթը ասքէրիէէ չալըշմագտա տըր ։ Ումումը Րուսիա վիլայէթլէրինտէ թէշքիլաթը ասքէրիէէ պէք քէմալ օլուպ, Վարշովիատա էրքեանը հարպ գայիմմագամընտան միւրէքքէպ պիր գոմիսիօն, իսթիհքեամաթ ինշա էյլէմէքտէ ։ Ավսթրիա հուտուտու ճիվարընտա, Էււանկորօտ վէ Ցօմպրօվ գալէլէրի պէյնինտէ ասքէրի չըմէնտօֆէր խաթթը պու այ զարֆընտա քիւշատ օլունաճագ իտի ։ Խաթթը մէզքիւր իլէ ասքէրին իշպու հուտուտ ճիվարընտա թօփլանմասը թէսհիլ վէ թէճմին գըլընմըշ տըր ։

Հարպիէ նազըրը Ժէնէրալ Վանօֆսքի, Ալմանիա հարպիէ մէքթէպլէրի ուսուլէնէ թատպիգէն Րուսիատա տախի քիւչիւք զապիթլէրին թալիմլէրինէ ղայրէթ իթմէքտէ նէ, էրպապը իգթիտարտան զապիթլէր եէթիշտիրմէք մէմնուլ տուր ։ Զապիթլէրին խըտմէթի ասքէրիէէ միւտտէթլէրի թէնզիլ օլունտուղունտան, էվվէլքի գատար թէճրիպէէ վագըֆ պուլամատըգլարը հալտէ, քէնտիլէրինտէն տահա չօգ մալիւմաթ վէ էհլիէթ մաթլուպ օլունտուղու ճիհէթլէ, մէքթէպլէրտէն չըգան կէնճ զապիթլէր թէճրիպէլի վէ սայիր մէսլէքլէրի խըտմէթի ասքէրիէէ թէճրիպէ իշլէօրլար ։

Ժէնէրալ Վանօֆսքի, զապիթանըն խըտմէթ ահվալինի թէրքիպ իւզէրէ, քիւչիւք զապիթլէր էհլիէթի էօրտիւմէք իւզէրէ մէքթէպլէր թէսիսինէ իպթիտար իթմիշ տիր ։ Ասքէրէ պիր գաթ տահա իլիմ իւմիտմէն, էրքեանը հարպ զապիթլէրինէ էրի վէ թէճրիպէ օլունմուշ տուր ։ Էրքեանը հարպ տէրզ պաշլըմարըն, պիր սէնէ պէօյլէ միւմարէսէ էվվէլ պիր թապուր բրաթիգ ասքէրինէ գոմանտա իթմէքտէ, թէրֆիի րութպէ իտէճէկլէրի մահէրթ գարարա ալընմըշ տըր ։

Սօն մուհարէպէտէ, Րուսիանըն մուհիմմաթը ասքէրիէէ մաթլուպ էտէ օլմատըղը թէճրիպէ իլէ պիլինմիշ, վէ օլ զէման նէֆէրլէրին իւզէրինտէ 60 ար խարթուճ, վէ մուհիմմաթ արապալարընտա տախի պէհէր թիւֆէնք իչին 24 խարթուճ պուլունտուրուլտան, պու մուհարէպէտէ հէր պիր նէֆէրին 84 խարթուճու պուլունմուշ տուր ։ Պու գէրրէ իթթիխազ օլունան թէտապիր ճիհէթինտէն օլմագ իւզրէ, հէր պիր նէֆէր իչին 208 խարթուճ թէհիյէ օլունաճագ տըր ։ Իշպու խարթուճլարըն 84 ի նէֆէրին չանթասընտա օլուպ, 60 ը մուհիմմաթ արապասընտա վէ 54 ի ֆըրգանըն վէ օն ատէտի գօլ օրտունուն տէբօսունտա մէվճուտ պուլունաճագ տըր ։

Պու թէտապիր սայէսինտէ, Րուսիա ասքէրի, մուհիմմաթ խուսուսընտա Եվրօբա տէվլէթլէրի ասքէրինտէ պիրինճի տէրէճէտէ պուլունաճագ իմիշ ։ Հալը հազըրտա հայվանաթ թօփլանմագ իւզրէ չիմտիտէն թէտարիքեաթ իճրա օլունուպ, պու խուսուստա Րուսիա մէմալիքի տայիրէլէրէ թագսիմ օլունարագ, հէր պիր տայիրէտէ հալը սէֆէրէ վազ իտիլէճէք 3-400 բէն պէյկիր մէվճուտ օլաճագ տըր ։ Իշպու տայիրէլէրի միւլաքէյաթ օլարագ, Թիֆլիզ, ֆի խարիթալարը թանզիմ գըլընմըշ տըր ։

Էրքեանը հարպ հէյէթի, ասքէրի հալը սէֆէրէ վազ իթմէք բլանընըն իւզէրինէ մէշղուլ օլուպ, Ֆրանսատա իճրա օլունան թէճրիւպէ քիպի կէչէն սէպտէմպէր ահընտա Րուսիատա տախի ասքէրին պիր գըսմը հալը սէֆէրէ վազ իտիլմիշ տիր ։ Հալը սէֆէրէ վազ իտիլէն ասքէրի էքի ֆըրգա իլէ Գարաթէնիզ ֆիլօսու պուլունմուշ տուր ։ Ֆրանսատա օլտուղու կիպի, Րուսիատա տախի չօգ բլան կիզլի գալամամըշ, իճրաասընտան էվվէլ պազը լէհ ղազէթալարընտա իշաա օլունմուշ տուր ։ Հալը սէֆէրէ վազ իտիլէն էքի ֆըրգա, չըմէնտօֆէր իլէ Սէվասթօբօլա սէվգ օլունարագ, մահալլի մէզքիւրտ իսթիհքեամլարը հալը միւտաֆաաա վազ օլունտուղու հալտէ, Նիգօլաէֆ վէ Օտէսատան պահրէն էտէվաթը հարպիէ վէ Թօրբիլօլար վէ գէրհը սէֆինէլէր Սէվասթօբօլա կէօնտէրիլմիշ, վէ լիմանըն աղզը գաբաթըլըպ, ֆարզի պիր հիւճում իճրա օլունմուշ տուր ։ Իշպու թէճրիւպէլէրտէ Րուսիա տօնանմասընըն պազը աղըր թէրագգըեաթ միւշահէտէ օլունմուշ, վէ սայիր մանօվրալար տէրէճէյի մաթլուպէտէ պուլունմուշ օլմաղլէ, հալը սէֆէրէ վազ իտիլէն ասքէր գօմանտանը Ժէնէրալ Բօբօֆ մուհիմմ պիր գօմանտանլըղա նասպ օլունաճաղը մուհթէմէլ տըր ։

Ջարըն վէլիահտը կրան տուգ Նիգօլա Ալէքսանտրօվիչ, հէնուզ օն տօգուզ եաշընտա պուլունտուղու հալտէ, կէչէնտէ Գազագլարըն սէրտարլըղընա նասպ օլունտուղու կիպի, թէտաբիրի ասքէրիէէ ճիհէթինտէն օլմագ իւզրէ, քէնտիսինին թէրպիէէյի ասքէրիէէսինէ սուրէթի մախսուսէտէ իթինա օլունուէօր իմիշ ։

ԻԹԱԼԻԱ

Միւնիխտէ չագ օլունան Ալկըմայնէ Ցէյթունկ նամ ղազէթա, Ֆրանսա վէ Րուսիա իթթիֆագը իւզէրինէ նէչէ իթտիկի պէեանլէրտէ, Իթալիանըն տայիր պազը իսթիքշաֆաթ տախի իճրա էյլէմիշ տիր ։ Շէօյլէ քի, կէչէն սէնէ լօրտ Սալիզպըրի թարաֆընտան Լօնտրա տայիրէյի պէլէտիէէսինտէ վէ գօնթ Գալնօքի թարաֆընտան էնճիւմէնլէրտէ իրատ օլունան նութգլար, Րուսիա՝ ալէյհինէ իթթիֆագը միւթէզամմին օլմայըպ, Րուսիա տախի Իթալիաեա պիլմիւպատէլէ Թրիէսթէ իլէ բէն տիսինէ թէրք իթմէք իւզրէ, Ավսթրիա ալէյհինէ իթթիֆագ իթմէսինի թէքլիֆ էյլէմիշ, վէ օ սըրատա Ֆրանսա տախի, Իթալիա տէվլէթի Ալմանիա վէ Ավսթրիա իլէ իթթիֆագ իթմէսի ֆարզի օլարագ. Րուսիա վէ Ֆրանսա իլէ իթթիֆագ իթմէկի թագտիր իտէ, Ավսթրիա մէմալիքինտէն Թրիէսթէ իլէ Թրէնթէ վիլայէթլէրին թէմամէն քէնտիսինէ թէրք օլունաճաղընը վատ իթմիշ իսէ տէ, օ զէման հէնուզ հայաթտա պուլունան Իթալիա պաշ վէքիլի միւթէվէֆֆա Տէբրէթիս, պու թէքլիֆլէրի րէտ իթմիշ տիր ։ Իթալիանըն Ալմանիա վէ Ավսթրիա իլէ իթթիֆագը 1882 թարիխինտէ պէշ սէնէ միւտտէթլէ ագտ օլունուպ, կէլէճէք սէնէ խիթամ պուլաճագընտան, Րուսիա իլէ Ֆրանսանըն իթթիֆագը մէզքիւր թէճտիտ օլունմայըպ, Իթալիանըն տախի քէնտի տայիրէյի իթթիֆագլարընա ալընմասընա չալըշաճագլարը մէմուլ տըր ։

Ավսթրիատա պազը պիր խիւգ տէրճիւմանլարըն Ֆրանսաեա իպլաղ իթտիքլէրի թէվէճճիւհլէրինին իզալէսի զըմընտա, Ֆրանսանըն, Ավսթրիա ալէյհինէ օլան թէքլիֆի մէզքիւրը, զիքր օլունան Ալման ղազէթալարընտա նէշր օլունմուշ տուր ։

ԻԹԱԼԻԱ ՎԷ ՀԱԲԷՇ

Հապէշ ալէյհինէ Մասաուատա մէվճուտ Սամարթօ գօմանտասընտա հազըրլանան Իթալիա ասքէրինին 25 պին նէֆէրէ պալիղ օլաճաղը, վէ ինթիզամը սայէսինտէ, Հապէշլիլէրին իքի իւչ միսլի գատար օլան ասքէրլէրինէ ղալէպէսի մէմուլ վէ պիրինճի պիր մուզաֆֆէրիէթ իւզէրինէ Հապէշ գրալընա միւսալէհա թէքլիֆ օլունարագ, Մասաուա ճիվարընտաքի մահալլէրին վէ Շուա իգլիմինին Իթալիա հիմայէսի թահթընա վազ օլունմասը միւթէսավվէր օլտուղու, պազը ղազէթալարտա միւնտէրիճ տիր ։

ԱՏԱՆԱՏԱՆ ԹԱՀՐԻՐԱԹ

—

Միւէլլիֆ,

Կէչէնտէ թագտիմ օլունան մէքթուպումտա, վալիի ալիմիզ աթուֆէթլու Հաճի Հասան պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին չէրէֆիայտը մուվասալէթլէ պէրապէր վիլայէթ էհալիսինէ նասըլ մէսրուրիէթ աթֆէթ օլտուղլարը իշար օլունարագ, պատէհու չէրէֆէաֆիէթլէրի վուգու օլաճագ պիլճիւմլէ իճրաաթ վէ թէշէպպիւսաթը ալիէլէրինին իշար օլունաճաղը վատ օլունմուշ իտի ։ Միւշարիւլէյհ հազրէթլէրինին Ատանաեա վուգու միւսաֆիրէթլէրի գաթէն վէլի իւլ նիյմէթի պիմինէթի պէէմ օլան չէվքէթլու գուտրէթլու Պատիշահըմըզ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին մահզա լութֆ վէ ինայէթի Շէհրիարիլէրի օլարագ, գահթտան միւսապ օլան էհալիէ կիւնտէ պիր սուրէթլէ թէճէլլիսաղը մէվգի իգթիխար օլան թէվէճճիւհաթը ճիհանտէրէճամը ֆառուգիլէրի ճիմլէսինտէն պուլունմաղլէ, ամմէյէ մուճիպի թէշէքքիւրաթը ազիմէտէն պուլունմուշ տուր ։ Միւշարիւլէյհ հազրէթլէրինին Ատանաեա գատէմ նիհատէլէրի վիսալը օլտուղլարը տագիգատէն պէր իլէ, կինէ կիւնտիւզ թանզիմը ահվալը մէմլէքէթէ վէ թէֆթիշ վէ թէֆահսուս հէր հալը էֆրատը տէվլէթ պուլընըլագ, էհալի վէ մէմլէքէթին ինթիզամը թէհամմուլ իթթիրիլէրէք, նէթիճէլի քէֆֆիէէթ վագթ ու զէմանլէ տէրպարը մաալէթ գարարը պիլ օլունմամասընա մէյտի, Պատիշահ տէրխանէվալ վէ քէրէմքեարը պիմիսալ վէլինիյմէթ պիմինէթ Էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին գապիլի ատ վէ շումար օլմայան էլթաֆը մայանիհանէյի ճէլիլէլէրիյլէ քեամիլէն թա-

թիլի ինթիհաճ վէ խորա գըլընմըշ տըր. չէօյլէ քի, Տէրսաատէթճէ միւթէչէքքիլ օլան գօմիսիօնու ալիտէն քիւլլիէթլի վէ պիր գաչ գաթլէ իլէ կէօնտէրիլէն տադիգ վէ զէխայիր, թէչքիլ գըլընմըշ օլան գօմիսիօն վասըթասը իլէ ինթիհաճլարը թէհագգուգ իտէն էֆրատը էհալիյէ, վալի միւշարիլէյհ հազրէթլէրինին պիզզաթ իշգիլատը նէզարէթի ալտընտա իրիլէն նէտանէտ պէ հէս թէվզի օլունարագ, պու վէսիլէ իլէ ումում թէպաայը սաարդէ, թէշաքքիւրէ էօտի վէ իթլալ վէ թէվաֆիքիւ չէվքէթ վէ իճլալը Բատիշահի էտէհէյի մախսուսէսինի թէքրար իյլէմիշ տիր. Մէվքաֆի միւթէհալ հազրէթլէրի, Բատիշահի ֆարուքճահէ Էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին վիճտանը բիւճուտի Միւլիւքեանէլէրինի էքսարը քէմիրետէն մասուն պուլունդուրումիշ.

Հէր պիր լութֆ վէ աթըֆէթի, հէր ֆէրտին մէտարը հայաթ վէ նէճաթի օլմասըյլա, ախալը պէնտէկեանընտան օլան վալի միւշարիլէյհ հազրէթլէրի էֆքեար վէ մէզասիտի ալնիյեհէսէ քեամիլէն թէվֆիգ հարէքէթի պիր վազիֆէյի մուգատտէսէ պիլէրէք, քէնտիսինէ միւրաճաաթ իտէն հէր պիր ասհապը իհթիեաճըն աճվալը պիզզաթ բիչնազարը էհէմմիէթէ ալըրագ, իսաֆը մէսուլլէրիյէ թաժիլիգ իտիլմէքտէ տիր. Ճէնապը Հագգ վէ ֆէյզաը մութլագ՝ վէլի ֆլընիմէթ պի մինսէթիմիզ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինի թախթը ալիպախթը Օսմանիտէ քէմալը սըհհէթ վէ աֆիեէթլէ պէր գարար պույուրսուն. Միւճավէրէթի էհալինին ինփազընա միւգթազի օլան զէխայիրտէն պաշգա զէրրաըն թէէմինի հալ վէ իսթիգպալլէրի խուսուսունա էրզան պույրուլան էլթաֆը մալանիհանէյի ճէնապը Շէհրիեարիլէրի ճումլեսինտէն օլան թօխումլուգ զէխայիր վէ սայիրէսինի վալի միւշարիլէյհ հազրէթլէրինին իգտամաթըյլա թէվզիինէ պաշլանըլըրագ, պիր խայլտան զիրաաթա պէտ օլունտուղունու, քէմալը մըպահաթ իլէ կէօրմէքտէյիզ. Պու ինաեաթըն թէէսսիրիյէ հէր քէսին խուզիւնտէն ալըթիմ սիւրուր վէ շատի հիսս իտիլմէքտէ վէ հէր ֆէրտին լիսանընտան (չօ՛գ եաշասըն Բատիշահըմըզ Էֆէնտիմիզ) էտիյէսի իշիտիլմէքտէ տիր.

Վալիի ալիի միւշարիլէյհ հազրէթլէրի, թէշրիֆլէրինտէն պէրու իճ, ու պուլունտուղլարը թէճարիգ վէ թահգիգաթ իչգէրինէ սուր, հալլէրի անլաշըլան մէմուրին թեպտիլ պույրուլարագ նիչէ զէմանտան պէրու հալը թէզէպզիւպ վէ քէշաքէշտէ գալմըշ օլան 13-14 պին լիրա գատար ամտարգ իւմէնաս զիմմէթլէրի հազգընտաքի էվրագ վէ միւթէֆէրրիխաթը, վիլաեէթիմիզ մէքթուպճուլուգունա ղիյնէթմագ օլան ասհապը իգթիտար վէ լիեագաթտան օլան իգզէթլու Միւլէյման Ֆայիգ պէյ էֆէնտի մարիֆէթիյլէ թէտգիգ իթտիրիլիպ, իճապաթըընըն պիլ իճրա, քէյֆիյէթին նէթիճէսէգիր օլաճաղը վարէսաթէյի չէգք վէ չիւպհէ պուլունմուշ տուր. Մէքթուպճի միւմաիլէյհ, հազրէթէն իգթիտարը ֆէվգէլատէյի վէ պախուսուս մէհաքիմի միլքիեէ մուամէլաթընը, վուգուֆը թամմէ հայիզ օլմասըյլա զիմմէմաթը մէպհուսէ իչին իգթիգա իտէն մուամէլաթըն պիլէճրա մուհաքէմէսէ խիթամ վէրիլէրէք, խազինէյի ճէլիլէ հուգուգունուն թէէմինի իսթիհսալընա վէ իւմէնայը մէվգուֆէ հուգուգը չախսիեէլէրինին մուհաֆազասընա իհթիմամ պուեուրաճագլարը հագգընտա ճիւմլէճէ պիր ֆիքր մէվճուտ տուր. Պինաէն ալէյհ հիւսնի մուվաֆֆագըյէթի անսամիմ՝ թէմէննի օլունուր.

Վիլաեէթիմիզ հաքիմի ֆաղլէթլու Հասան Հիւսնի էֆէնտի հազրէթլէրի տախի միւսթագիմ վէ գայեար զէվաթը ֆէզայիլշիմաթտան օլմալարըյլա, կէրէք մահքէմէյի չէրիեէ վէ կէրէք իսթինաֆ մահքէմէլէրինտէ օլան մէսայիլի իպատ, վագըթ ու զէմանընտա քէմալը հագգ վէ ատլէ թէվֆիգըն ֆասլ ու խասմ իտիլմէքտէ օլտուղունտան, ումում մահզարը հիւսնի թէվճճիհի օլարագ, հազրէթէն չիմտիէ գատար միլաեէթիմիզ չէօյլէ պիր հաքիմ կէլմէմիշ տէնիլսէ միպալաղա օլունմազ.

Վիլաեէթիմիզ միւտտէիի ումումիի իզզէթլու Բաշիտ պէյ էֆէնտի տախի չալըշմըր թաճմին վէ սիթամէշ էդէրեայը մէմուրինի Ադանեէտէն օլարագ՛, ումումը մէմուրէլէրինտէ բէք զիհատէ գայրէթ վէ հիմմէթի միւշահէտէ օլունմագտա վէ գախանինի մէվզուէ ահքեամընա մուգայիր մուամէլաթըն ատէմի վուգուի նէ ճիհէթտէն իթինա պուլունմագ տա օլտուղունտան, քէնտիսինէ թէշէքքիւրաթը լազըմէի իյֆա իտէրիզ.

Թիճարէթ րէյիսի տիրաւէթէնիսի իգզէթլու Համմէ պէյ էֆէնտի տախի ումուրը մէմուրեէլէրինտէ իսթիգամէթ վէ տիրաւէթի վէ էսհաթէյի վազիֆէսինէ մէվտաւ օլան մէսայինէ իպգալ իթմէքտէ օլան գայրէթի հասէպիյլէ քէնտիսինի հէր քէսէ սէվտիրմիշ տիր.

Ատանա 12 Հոկտ. 1887

* * *

ՄԱՏԹԷՈՍԵԱՆ

Միւճէլլիտխանէի քեպիր

Տէրսաատէթտէ Ֆինճանճըլար եօգուշունտա 27 նումերօլու ֆապրիգատա, Եվրօբատան ճէլպ օլունմուշ օլան նէվիճատ մաքինալարըյլա միւհրքէմ վէ միւքէմմէլ սուրէթտէ քիթապլար թէճլիտ օլունտուղու կիպի, ումումը թիճճարիեէ վէ տէվայիրի սայիրէեէ մախսուս տէֆաթիրի ճիլտիեէ վէ իլանաթ վէ գարթ տը վիզիթ վէ պուն միւմասիլ հէր տիւրլիւ էվրագը մաթպուէ գաթէթ էհվէն ֆիեաթլարըյլա մունթազամ՝ սուրէթտէ թապ վէ իմալ օլունմագտա պուլունտուղունտան, թալիպլէրինին հէր վէհհ իլէ մէմնուն իտէճէկի վէ մէզգիւր մահէլլտէ տախի լէվազըմը մաթպուէ տէվայիր խանի հէր տիւրլիւ քեաղըտ գալէմ միւրէքքէպ ֆիրուխթ օլունտուղու իլան օլունուր.

ԻԲՐԱՄԻԵԼԻ ՔԻԹԱՊ

—

ԲԱՐԻՍ ՖԱՃԻԱԼԱՐԸ

Միւթէրճիմի Յ. Թօլաեան — Նաշիրի Կ. Պիպէրեան

Պուլէօամէթի ազիմ իլէ նէչըր օլունան զաքէթ ճազիպ րօմանըն պիրինճի ճիլտի պու տէֆա թէմամ օլունուպ, իւճիւնճիսինին նէչրինէ պէտ օլունմուշ տուր.

Ֆրանսըզճատան թէրճէմէ իտիլէն էսէրը միւքէմմէլ պասմէ, եազըլմագ իսթէնիլմէքտէ, իսթանպօլտա Եէնիճամի խանըն իւսթ գաթընտա 6 նումերօ իլէ մուրագգամ Կ. Պիպէրեան էֆէնտինին մաթպաասընտա, սուճու Պօղօս վէ Յակոբ աղալարա, վէ պիլճումլէ գազէթէ միւվէզզիլէրինէ միւրաճաաթ իտէմէլէրի իլան օլունուր.

Պէհէր պասմէ պէտէլի իսթանպօլ իչին 5, թաշրալար իչին 6 ղրուշ տուր.

ԱՅԼԻՒՆ ՎԻԿՕՐ ՆԱՄ ՍԱՉ ՍՈՒԵՈՒ

Իննան կիւզէլլիկինին էն մուհիմմ չարթը սաչլարը տըր. Կիւզէլ սաչլար էն չիրքին սիֆաթա պիլէ կիւզէլլիք վէրիրլէր, լաքին սաչլար տէյիշիլտիկինտէ, իննանըն ճէմալի տախի պօզուլուր, վէ հէր ալէամէթ, եալըըզըա տէլալէթ իտէր. Վագթըն կէչմէսինի կէօսթէրէն իլք եաէր պու տուր, վէ սաչլարըն իլք կէնճլիք զէմանընտաքի պարլագըըը մուհաֆազա իթմէքլիք մագսատը ումումի պուլունտուղը իլէ սէվքէտ տիր.

Սաչլարը պէսլէմէք վէ թազէլէշմէք թէրթիպի իճրա օլունմուշ օլուպ, հէր թարաֆտա խալգըն հիւսնի թագտիրինէ մազհար օլմուշ վէ պիսլէրճէ նուֆուսուն չիւքրանիյեէթինի ճէլպ իլէմիշ տիր.

Պու թէրթիպին, պաշըն սաչլարը եէնիտէն կէթիրտիկի, րէնկինի տայիմա թազէլէթտիկի, վէ եօմրիւն զէվալընը խալէլ միրէն վագթըտըգ սաչ թէ.՝ ֆինին Լօնիւնիւ ալթըզը պիւեիւք պիր թէճրիւպէ իլէ կէօրիւլմիւշ տիւր. Թէրթիպաթը սայիրէնին տահա պիւեիւք էհլիեէթլէր հայիզ օլտուղլարը թէրմինաթ օլունապիլիր իսէ տէ, Վիկօր սաչ սուեուիւն կէօրտիւկիւ իշի, հիչ պիրի կէօրէմէզ. Սաչլար տէօքիւլտիւքտէն սօնրա, տահա գալան պաշտա եէնիտէն սաչ կէթիրմէք իչին, չիմտիէէ գատար հիչ պիր չարէ պուլունմամըշ օլտուղու հալտէ, Վիկէօր սույու յօգ տէֆա տահա օլան պաշտա տա սաչ կէթիրմէքտէ տիր. Պու մուալիճէնին ֆայտէսինէ սաչլարըտա վ- սաչլարըն քէօքլէրինտէ հասըլ իթտիրի կի գուվվէթի թէէսիր իգնա իտէճէ- պիր խասալը տըր. Պունտան պաշգա Վիկօր սույունուն՝ սէրթ, գաճ ճիֆ, խաստա գաճիրէն գուվվէթսիզ սաչլար իւզէրինտէ հասըլ իթտիկի նէթիճէ իսէ, սաչլարըն գուվվէթ վէ պարլագլըգ քէսպ իթտիկի խուսուսը օլունմուշ տուր. Սաչլարը տէօքիւլմէքտէն տախի պու մուալիճէ մէնն իտէր. Եալընըզ պաշը քէրրէ խաթխամալըյլէ, ումումէն իչալու նէթիճէ հասըլ օլաճագտըր, հալպու քի, տայիմա խաթխամալ սաճէսինտէ, սաչլա եէնիտէն վէ տահա գուվվէթլիր հուսուլէ կէլիր.

Սաչլարըն ինթիզամը իչին, պունտան տահա կիւզէլ թէտպիր օլամազ. Պու թէրթիպ, պէրրագ օլուպ նէֆիս պիր գօգուսու վար տըր, վէ սաչլարը եումշաթըըըր վէ պարլաթըըըր. Բէզզիքէ, Թօալէթին թէքմիլլիկի իչին էլզէմ օլան րէնկի վէ կէօսթէրիշլի սաչլարա քէսպ իթտիրիր. Պու թէրթիպ, տիւնեատա էն էհվէն վէ էն կիւզէլ թէրթիպլէրտէն պիրի տիր.

Պու մուալիճէ, խըրէյտար վէ էճզաճըլարտա պուլունուր. Ցօգթօր Ալէքին մէրքէզի ումումիսի Տէրսաատէթտէ Գալաթատա Ճամի գարշըսու սօգագընտա 13 նումերօ իլէ մուրագգամ Ս. Մ. Մինասեանըն մաղազասընտա տըր.

ազաճլարըն եափրագլարը արասընտան եէր եէր միւշահէտէ օլունան գուպպէի սամիմանա տօղրու աթֆ իթմիշ իտի. Շիւպհէսիզ օլ եօնատէ պու կէնճ գատընըն ֆիքրի, խարիճի ալէմէ մէչղուլ օլմաքըա, եալընըզ քէնտի միւլահազաթը տէրեասընա տալմըշ պուլունմագտա իտի.

Բէրին, միւպհէմ պիր նէվ իզթիրապ իլէ վէ կիզլիճէ մէզգուրէեէ պագմագտա օլուպ, անըն ֆիքրինի, քէնտիսի իչին մուհիմմ պիր շէյ հազըրլանմագտա իտուկինի անլամագտա իտի.

Ուզուն միւտտէթ պու սուրէթլէ վագըթ կէչտիքտէն սօնրա, գօնթէս, վագարը պիր հալտէ չէօյլէ իֆատէյէ պաշլատը.

— Բէ՛րին, սիզի եալընըզ պու կիւն թանըտըմ. վագաա հագգընըզտա մուհապպէթ վէ թէվէճճիւհիւմ պուլունմագտա իտի, լաքին պու կիւնքի կիւն գալպինիզի վէ րուհունուզու պանա քիւշատ իյլէտիկինիզ ճիհէթլէ, սիզէ եալընըզ իզհարը մուհապպէթ տէյիլ, րիաեէթ վէ հիւրմէթ տախի իտէրիմ.

Բէրին.— (Գըզարմըշ օլան եիւզինիւ էլլէրի արասընտա կիզլէեէրէք.) Ա՛հ, մա՛տամ, մա՛տամ, պանա՞ մը հիւրմէթ ու րիաեէթ իտիեօրսունուզ...

Գօնթէս.— (Մէրգումէյէ, լագըրտըսընը տէվամ իթմէքլիկէ սըրա պըրագմայարագ.) Սիզի տինլէտիքտէն սօնրա, տիւչիւնտիւմ, վէ սալիք օլաճաղըմ խաթթը հարէքէթի թայինի իյլէմէսինի ճէնապը Հագգտան նիեազ էյլէտիմ. Ճանըն իտէրիմ քի, Հագգ Թէալա քէնտի ըզըրընը պանա կէօստէրտի.

«Դաղլարըն պախթ ու թալէ թէսմիեէ իթտիքլէրի հէր չէյտէ, պէն, Ալլահըն բարմաղը պուլունտուղու ֆիքրինտէյիմ. Էվվէլ, Ալլահ իսթէմիշ տիր քի, զէվճինիզ պէօյլէ պիր գազաեա ուղրասըն տա, պէն տէ սիզի միւսաֆիրէթէն խանէմէ գապուլ իտէյիմ. Սիզ, միւտտէթի մէտիտէ միհն ու մէշագգաթ իչինտէ եաշատընըզ, ֆագաթ թալեինիզի թէպտիլ իչին պէնիմ էլիմ ինթիխապ օլունտու.

Բէրին.— Թալէիմի թէպտի՞լ մի իթմէք... Նէ՞ տիմէք իսթէյօրսունուզ, մատամ գօնթէս, բէճա իտէրիմ իյզահ իտինիզ.

Գօնթէս.— Պիր ազտան իյզահ իտէրիմ. Քէնտինիզ, վէ խուսուսա սէվկիլի էվլատընըզ իչին նէֆրէթ իթտիկինիզ շու հօզգապազլըգ սանաաթընտան չէքիլմէլիսինիզ, տօղրուտան տօղրուեա սիզին եէտը իզթիրարընըզտա տըր.

Բէրին, էլլէրինի գավուշտուրարագ, կէօզլէրի եօնիւնտէն սայքի

պիր ալէվ կէչտի, վէ տօտագլարը տախի նիմ սուրէթտէ աչըլտը. Պունունլա պէրապէր պիր քէլիմէ պիլէ իրատ իթմէտի.

Գօնթէս.— (Քէլամընա տէվամ իտէրէք.) Հալըը էկէր իսթէրսէնիզ, պէնի թէրք իթմէմէք սիզին էլինիզտէ տիր. Սէօյլէեին պէնի թէրք իթմէք իսթէ՞րմիսինիզ.

Բէրին.— (Ֆէվգէլատէ միւթէհէյյիճ օլարագ.) Սիզի թէրք իթմէմէկի իսթէմէ՞զ մի... ա՛հ, մատամ, մատամ, աճապա իյիճէ իչիթտի՞մ մի, իյիճէ անլատը՞մ մը. Պանա պու սէօյլէտիկինիզ միւմքի՞ն մի տիր.

Գօնթէս.— (Թէպէսսիւմէ.) Մուվաֆֆագաթընըզա ասլա չիւպհէ իթմէմ.

Բէրին.— Սիզի ասլա թէրք իթմէմէ՛ք, տայիմա սիզին իլէ պէրապէր գալմա՛գ, ա՛հ, պունտան տահա կիւզէլ նէ՞ արզում օլապիլիր.

Գօնթէս.— Նասըլքի սէօյլէտիմ, պու արզունուզ հագըգաթէ թահվիլ օլապիլիրքի, պու տա սիզտէն մէրպութ տուր.

Բէրին.— Մա՛տամ գօնթէս, պունուն իչին նէ՞ եապմագ լազըմ տըր.

Գօնթէս.— Թէքլիֆլէրիմի գապուլ իթմէլիսինիզ.

Բէրին.— Ա՛հ, մատամ, թէքլիֆլէրինիզ հէր նէ տախի օլսա, անլէրի էվվէլճէ պիլմէեէրէք գապուլ իտէրիմ. Հաթթա մէսէրրէթի ազիմէ իլէ վէ հուտուտսուզ պիր չիւքրանիյէթլէ գապուլ իտէրիմ.

Գօնթէս.— (Եէնիտէն կիւլիւմսէեէրէք.) Պու եօլտա ճէվապ վիրմէզտէն էվվէլ, պիր ազ տուրունըզ, թէքլիֆլէրիմի սիզէ անլաթայըմ.

Պու արա Բէրին քէլամըն պաշլամագ իւզրէ իքէն, գօնթէս, անէ վագըթ պըրագմայարագ, քէնտիսի, քէլամընա չու եօլտա տէվամ իթտի.

— Խա՛յր, խա՛յր, պըրագըն քի, սէօզիւմէ տէվամ իտէյիմ. Օնտան սօնրա սիզ ճէվապ վէրիրսինիզ. Իշթէ պու սըրատա տիւշիւնտիւկիւմ, շունտան իպարէթ տիր. Պէն, էվ իտարէսինէ միւգթէտիր տէյիլիմ. Պիր խանէ տէրունինտէ, հէր շէյի պօլ պօլ պուլունտուրմագլա պէրապէր, էմրի թասարրուֆա րիաեէթ իչին ինճա իտէն պին տիւրլիւ թէֆէրրուաթըլա մէչղուլ օլմագլըղըմ, կէնճլիկիմէ ալըշմամըշըմ տըր. Իրզմէթքեարլարըմըն նամուսլու օլտուղլարընը գավիէն մէմուլ իտէրիմ, լաքին իւզերլէրինէ նէզարէթ իտէն պուլունմատըղընտան, քէյֆիլէրինէ հարէքէթ իտիեօրլար. Սէօյլէտիկիմ

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Գալաթա 30 հոկտ.

Հ. գ. ք. ումումի 29 գար. գ. ք.	15 13
«գ. հոկտ. աչըլ. 30 (տուպլը	15 10
Ինփիքէ գար. 29 գուր. քէսիք	00 00
» » աչըլ. 30	00 00
Կէրի Ա. Իսթիգրազ	23 20
» Բ.	14 05
» Գ.	15 10
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	34¼
Աջչէ ֆաիզի	8
Րաբոր	
Հէվալէսիզ	12 ½

ԲԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օթոմ. ժէնէրալ ք. ք.	6 30
Օթոմօլ պանգասը » »	6 15
Սօսիէթէ ժէնէրալ » »	4 3
Թրամվայ » »	345
Սօսիէթէ օթթօման պանգասը	3 25

ՃԷՆԷՊԻՒ ՖԻՍԱԹ

Օսմ. լիրասը 100 ղրուշտան	Ղչ. Բր.
Պէնոզ Մէճիտիէ ֆարգը	108 22
Մէճիտիէ »	99 00
Պէշլիք »	103 00
Ալթըլըք »	103 00
Պաթըր »	800
Գամէ »	00 000
Ինկիլիզ լիրասը	110 38
Ֆրանսըզ ալթունու	87 35
Բօլ	90 30
Գրէմից ալթունու	51 20
Գարդօն գամէսի	10 16
Իսթիգրազը տախվիլ	00 00
Գաբանտը	37 07
Աչըլտը գուբօն քէսիք	37 05

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 10 նոյմ.

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	103
ոհամը ումումիէ աչըլ. գ. ք.	13 ¾
» » գաբան. գ. ք.	13 ⅝
5 իսթիգրազը 1 ինճի սըրիֆ	23 ½
71 » 2	13 ¾
79 » 3	13 ⅝
Տէվլէթի Ալիէնին 71 իսթիգ.	84 ¾
Օսմանլը Պանգասը	9 ½
Րուսիա իսթիգրազը 1873	93 ⅛
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	72 ⅝
Մըսըր իսթիգրազը շըմէնտըֆ	97 ¼
Տաիրա սանիէէ	69 ⅜
Մըսըրըն Րօչիլտ իսթիգրազը	95 ¾
Մաճարիստան էսհամը	00
Գամպիօ Բարիզ	25 536

Բարիս, 10 նոյմ.

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 3%	80 85
Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 4½	107 00
Էսհամը ումումիէ աչըլ. գ. ք.	13 92
Էսհամը ումումիէ գար. գ. ք.	13 87
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի b	14
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի c	13 80
Րումէլի շըմէնտը. թահ.	33 25
Օսմանլը բէժի թահվիլ	00 00
Օսմանլը պանգասը	491 25
Գրէտի Լիօնէ	552 70
Գրէտի ֆօնսիէ	1370 00
Լիօն ազսիօնը	1230 00
Սիւէյիշ գանալը	1987 00
Րուսֆօնտօսու 5% 1877	100 ¼
Իթալիա էսհամը	96 85
Տըսըր իսթիգրազ պիրլէշմիշ	386 25
Իսբանիա խարիճի իսթիգ.	66 ⅜
Բրիօրիթէ թահվիլաթը	000 00
Եունան 5% 1879	
Գամպիօ Լօնտրա	25 33

Բարիս 10 նոյմ.

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 4½ %	00 00
Օսմանլը ֆօնտօսու 4½ %	14 97
ումէլի շըմէնտըֆէր թահվիլ	000
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշ.	374 37

Վիեննա 10 նոյմ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	125 55
Րումէլի շըմէնտըֆէրլէրի	16 80

ԱՅԼՐԻՆ ԽՍՀԱԼ ԿԼԹԻՐԻՃԻ ՀԱՊԼԱՐԸ

ԱՅԼՐԻՆ ՀԱՊԼԱՐԸ, քեամիլէն էմին վէ միւէսսիր սուրէթտէ իսհալ կէթիրմէք իւզրէ ինթիխաճը ումումիէ մուվաֆըգ պիր թէրթիպի թըպպի տիր։ Իչպու հապլար, սըրֆ նէպաթի օլան նէպաթաթտան չըգարըլան վէ ճէմ իտիլէն խիւլասալարտան միւրէքքէպ օլուպ, թօզլու իլաճլար կիպի էսկի ուսուլ իւզրէ եաբըլան հապլարտան չօգ զիեատէ աթէշսիզլի, գուվվէթլի, վէ չիֆա վէրիճի տիրլէր։ Պու սէպէպլէրէ մէպնի, չայեանը տիգգաթ պիր սուրէթտէ աթըպպանըն էմնիյէթինէ մազհար օլմուշլար տըր։

ԱՅԼՐԻՆ ՀԱՊԼԱՐԸՅԼԱ չիֆա պուլան վէ պուլմագտա գալան պիրափիր օլան խասթէլիքլէր, պիր եախօտ պիրտէն զիեատէ հազմ իխտիլալի եախօտ սինիրիճի ազանըն պօզուլմասընտան նէչէթ իտէրլէր։ Պու խասթէլիքլէրին իսիմլէրի չունլար տըր. Գապըզ, Սինիմէք, Սինիրիթմէմէք, Ջաֆրա, Միտէ աղրըսը, Իսթիհա գայպը, Ֆլըմթիւլանս, Միտէ էքշիլիկի, Յիւրէք պուլանմասը, Պաշ տէօնմէսի, Պաշ աղրըսը, Ուեուչմազըգ, Սարըլըգ, Իսհալ, վէ Գարա ճիկէր իհթիգամըգլըգլարը։

Տէրի գապարմալարը վէ տիկէր Տէրի խասթէլիքլէրի վէ Պասուր, չօգ տէֆա սինիրմէմէք վէ հազմ իխտիլալի եախօտ գապըզ նէթիճէսի օլուպ, պու սըրալարտա ԱՅԼՐԻՆ ՀԱՊԼԱՐԸ պիրափիր տիր։

Մէզքիւր հապլար, միտէ իւ վէ պաղըրսագլարը տուզէլթմէքէ վէ գանը թէմիզլէմէքէ, Սինիր պըրըմ, Եէլ Տամլա, Սինիր թահրիկի, Սագըրլըգ Դըմէն քէօրլիւք, Շիշ, Իսթիգա Պէօպրէք խասթէլիկի վէ Թագամ րըլըգտան եախօտ գայիֆլիքտէն, վէ եախօտ պաշըլըճա ազայի միճէզտէն ալէյհտար օլմասընտան իտէկէն խասթէլիքլէրի չիֆա իթտիրիլէր։

Իչպու չէհրը հոկտեմբերին 8 ինճի բէնշչէնպիհ կիւնիւնտէն իթիպարէն Հայտար բաշա խաթթը սէֆէրլէրի ամթիտէ մուհարրէր իւզրէ իճրա օլունաճագը իլան օլունուր։

Պէօյիւքտէրէն

Ս. Տ.		Դուրաք Նէ-մէրօսու	
2 15	Պիլա թէսատիւֆ		0
2 35	Իզմիտէ կիտէն		2
6 15	Պիլա թէսատիւֆ	(*)	0
7 55	Իզմիտէ »		4
10 30	Բէնտիկէ »	(*)	6
11 25	Բէնտիկէ »		8

Հայտար-բաշատան

Ս. Տ.		Դուրաք Նէ-մէրօսու	
3 00	Բէնտիքտէն կէլէն		1
4 15	» »		3
7 05	Իզմիտտէն »	(*)	5
8 30	Պիլա թէսատիւֆ		0
11 00	Իզմիտտէն »		7
12 00	Պիլա թէսատիւֆ	(*)	0

(*) Իչպու իշարէթլի սէֆէրլէր ճումա վէ բազար կիւնլէրի ֆէնէրպաղչէսի գաթարլարընա միւթէսատիֆ տըր։

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ

ԽՕՐԻՕՍՏԻՕՆ ՃԱՎՈՒՇԱՔԻ

ՏԻՇԱՆ

Միւմայիլէյհ, սանաաթընտա մահիր օլուպ, չիմտիյէ գատար միւչթէրիլէրինի խօշնուտ գըլմըշ օլտուղունտան, քէնտիսինէ ինթիխաճ արը օլան քիմսէլէրին, Պէյօղլուտա Դուլէ-գաբուսունտա, 592 նումերօլու մաղազասըա միւրաճաաթլարը։

ԽՍԱՐԼՅԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իչպու 303 սէնէսի հոկտեմբերինին 23 նճի բէնշչէնպիհ կիւնիւնտէն իթիպարէն իրսալ օլունաճագ մահսուսէ թարիֆէսի մուճիպինճէ Ատալար վէ Անատօլու խաթթը վաբօրլարընըն վագթ ու հարէքէթլէրի ամթիտէ մուհարրէր իւզրէ թային վէ թէսպիթ գըլընտըղը իլան օլունուր։

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻՖԻ

Բազար կիւնլէրինտէն մաատա Ատալար ճանիպինտէն քէօբրիւէ.

Սթ. Տգ.	
2	Պիւեիւք Ատատան Հէյպէլի, Պուրկ. Գընալը.
8	Պիւեիւք Ատատան Հէյպէլի, Պուրկազ Գընալը
8 00	Բէնտիքտէն Գար. Պ. Ատա Հէյ. Պուրկ. Գընալը

Բազար կիւնլէրինտէն մաատա քէօբրիւտէն Ատալար ճանիպինէ

4 15	Գըն. Պուրկ. Հէյ. Պ. Ատա. Գարթ. Բէնտիք
10 00	Գըն. Պուրկ. Հէյ. Պ. Ատա.
10 45	Գըն. Պուրկ. Հէյ. Պ. Ատա.

Բազար կիւնլէրի Ատալար ճանիպինտէն քէօբրիւէ

2 30	Պ. Ատա Հէյ. Պուրկ. Գընալը
8 15	Բէնտիքտէն Գար. Պ. Ատա Հէյ. Պուրկ. Գըն. Գատը-քէօյ (Պ. Ատատան սաաթ 9 տա)

Բազար կիւնլէրի քէօբրիւտէն Ատալար ճանիպինէ

4	Գատը-քէօյ Գընալը Պուրկազ Հէյ. Պ. Ատա Գարթ. Բէնտ.
10	Գըն. Պուրկ. Հէյ. Պ. Ատա

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԹԱՐԻՖԻ

Բազար կիւնլէրինտէն մաատա Անատօլու ճանիպինտէն քէօբրիւէ

Սթ. Տգ.	
2	Բէնտիքտէն Գարթալ Մալթէբէ Մօտա

Բազար կիւնլէրինտէն մաատա քէօբրիւտէն Անատօլու ճանիպինէ

10	Մօտա Մալթէբէ Գարթալ Բէնտիք

19 Թըշրինի էվվէլ սէնէ 303

ԱՒԵՏԻՍ ՊԷՅԼԷՐԵԱՆ

Հանիֆէաճի մաղազաղ

Իսթանպօլտա չարշու իւ քէպիրտէ Սանտալ-պէտէսթէնի սօգագը Ն. 7

Իչպու մաղազատա, հէր նէվ նէֆիս իրէքլի եանի սիեահ կրօն, սաթէն տըլիօն, օթօման, արմիւր, ֆայ ֆրանսէ, չիչէքլի տամասէ, սաթրանճը գ. ատիֆէ վէ սայիր ըէնկլի գումաշլար պուլունուր։

Թալիպ օլան ֆամիլեալարըն միւրաճաաթլարընտա, կէրէք գումաշլարըն նէֆասէթի վէ կէրէք էհվէնիեէթի ճիհէթիյլէ խօշնուտ օլաճագլարը խասսէթէն պէեան օլունուր։

անլաեօրսունուզ ա՛։ Թէքրար սէօյլէեօրում, պէն, խըզմէթքեարլարըմըն տօղրուլուղունա վէ սատագաթընա էմինիմ, լաքին իտարէ յի պէյթիեէճէ ինթիզամսըզլըգ պուլունտուղունտան, թապիի միւսրիֆլիք զուհուրա կէլմէքտէ տիր։ Սալիք օլտուղում սատէ էօմիւր իճապընճա, խանէմին մէսարիֆի, պու կիւնքի մէսարիֆտէն տահա էքսիք օլմագ լազըմ կէլիրքէն, էօյլէ տէյիլ տիր։ Հալպու քի պիր դըզըմ վար տըր քի, միւսթագպէլինի տիւչիւնմէլիեիմ։ Իլէրուտէ անըն մալիք օլաճաղը սէրվէթի, եէտը իգթիտարըմտա պուլունան քեաֆֆէյի վէսայիթ իլէ արթըրմալըըըմ։ Պինապէրին զիքը իթտիկիմ ինթիզամսըզլըղըն տէվամ իթմէսինի իսթէմէմ. անճագ եալընըզ օլտուղճա, ալըշըլմըշ օլան ուսուլ վէ ատաթա գարշը հարէքէթ իթմէկէ զայրի միւգթէտիր օլտուղումու հիսս իտիեօրում։ վէ արզուլէտիկիմ նէթիճէեէ վասըլ օլմագ իչին սիզէ կիւվէնիեօրում։

Բէրին.- (Թէաճճիւպլէ.) Պանա՞ մը, մատամ։

Գօնթէս.- Էվվէթ, սիզէ։

Բէրին.- Սիզէ նա՞սըլ ֆայտէլի օլապիլիրիմ։

Գօնթէս.- Էմնիյէթլի գատըն իւնվանիյլէ էվիմին վէքիլխարճըլըղընը իյֆա իտիպ, պէնիմ զայրի միւգթէտիր օլտուղում նէզարէթի իյֆա իթմէքլէ։ (Բէրինին իւզէրինտէ պիր հալը հարէքէթ կէօրէրէք.) Միւսթէրիհ օլուն, իզզէթի նէֆսինիզէ պու եիւզտէն հիչ պիր զարար կէլմէեէճէք տիր։ Սիզէ թէքլիֆ իթտիկիմ մէմուրիեէթտէ, խըզմէթքեարլըղա պէնզէր պիր չէյ եօգ տուր։

Բէրին.- Ա՛հ, մատամ, սիզ պէնիմ հիսսիեաթըմ հագգընտա եանըլըեօրսունուզ։ Սիզին կիպի պիր մատամա խըզմէթքեարլըգ իթմէք, պէնիմ իչին պուն տան ագտէմ նայիլ օլտուղում չայեանը թէէսսիւֆ իսթիգպալիեէթէ պին գաթ միւրաճճահ տըր։ Անճագ, հազգըըմա եպրաղ իթտիկինիզ չու էմնիյէթէ նա՞սըլ լաեըգ օլտուղումու քէնտի քէնտիմէ տիւշիւնիւեօրում։

Գօնթէս.- Էմնիյէթ տէնիլէն չէյին եղանէ զապիլ տէյիլ տիր։ Պէնիմ էմնիյէթիմ, սէվգի թապիի իլէ տիր, վէ պու պապտէ ալտանմաղըմա տա չիւպհէմ եօգ տուր։ Սէրվէթիմի, հաթթա գըզըմը տա սիզէ էմնիյէթ իտէճէեիմ։

Բէրին, ճէվապ օլարագ, գօնթէսին գարշըսընտա տիզ չէօքիւպ, էլի էլինի թութտու, վէ պուսէլէրի վէ կէօզ եաշլարը յլա օ էլլէրի տօլտուրտու։

Գօնթէս.- Թէքլիֆլէրիմի գապուլ իտի՞եօրմուսունուզ։

պուր օլաճաղըմ։ Աճապա հէնուզ կիւնահ իչիթմիչ օլմաեան գուլագլարը նէ՞ կիպի սէօզլէր իչիտէճէք, վէ սանաաթըմըզըն պիզի ճէլպ իյլէտիկի օլ մուրտար մահելլէրտէ, վագթինտէն էվվէլ նէ՞ կիպի մուզիրր բըըզլար, քէնտի պիկիւնահլըղընը վէ պաքիրէլիկինի թէնվիր իյլէեէճէքլէր տիր։ Ժօրժէթ կիւզէլ պիր գըզ օլաճագ տըր, վէ կիւզէլ օլտուղու տա քէնտիսինէ սէօյլէնէճէք տիր, լաքին նէ՞ եօլտա սէօյլէնէճէք տիր։ Պիր հօգգապազըն գըզընտան քի՞մ ուլթանաճագ տըր։ Էյպէթթէ Ժօրժէթ ֆագիր օլաճաղընտան, չօգ տէֆա պանա իտիլտիկի կիպի, օնա տա ալչագճա թէքլիֆլէր վուգու պուլաճագ տըր։ Օլ վագըթ նէ՞ վագը օլաճագ տըր։ Օրասընը տիւշիւնմէեէ ճէսարէթ իտէմէեօրում։ Ճէնապը Ալլահըն պէնի հիմաեէ վէ վիգաեէ պուեուրտուղու կիպի, գըզըմը տախի հիմաեէ վէ վիգաեէ իտէճէկինի քի՞մ պիլիր։ Վագը օլաճագ պիր թագըմ իզֆալաթա մուգավէմէթ իթմէք գուվվէթինի քէնտիսինէ իհսան իտիպ իթմէեէճէկինի քի՞մ պիլիր։ Կիւնիւն պիրինտէ, պէնիմ նէզարէթի մատէրանէմին, անըն իւզէրինտէն էքսիկ մէեէճէկինի քի՞մ թէէմին իտէպիլիր։ Ա՛հ, Ժօրժէթի՛ ալչագ վէ ախլէագը պօզուգ պիր հալտէ կէօրմէքլիքտէն ճէնապը Ալլահ պէնի մուհաֆազա իյլէսին։ Մատամ գօնթէս, սիզ տէ պէնիմ կիպի պիր վալիտէ սինիզ, պինապէրին պու սէօյլէտիքլէրիմի անլամալըսընըզ։ Էվլատըմը նամուսսուզ կէօրմէքտէն իսէ, էօլտիւկինի կէօրմէկի թէրճիհ իյլէրիմ։

Մատամ տը Քէրուալ, Բէրինին իքի էլլէրինի թութուպ, քէնտի էլլէրի տէրունինտէ թէվէճճիւհքեարանէ սըգտը, վէ պատէհու ճէվապ ազագ պիլէ,

— Ա՛հ, էվվէթ, անլաեօրում, վէ սիզին տիւշիւնտիւկիւնիւզի պէն տէ տիւշիւնիւեօրում, տէտի։

Բէրին.- Պու հալտէ, մատամ, պէնի չըգարմըշ օլտուղունուզ, վէ եագընտա պէթթէրսար կիրմէկէ մէճպուր պուլունտուղում չու ճէհէննէմի թէրք իթմէքլիկիմէ եարտըմ իթտիկիմի հալեա զա՞ն իտէպիլի՞րմիսինիզ։

Գօնթէս ճէվապ վիրմէտի, վէ Բէրինին սօն սէօզլէրինտէն սօնրա, ուզուն միւտտէթ սիւքիւթ վագը օլտու։

Իքի չօճուգլար իսէ, սինիլէրի իճապընճա, վազիֆէսիզ օլարագ, օեունլարընա տէվամ իթմէքտէ իտիլէր։

Մատամ տը Քէրուալ, իչլէտիկի սիւզէնի իչինի տիզլէրի իւզէրինէ պըրագըպ, կէօզլէրինի տախի տիւչիւնճէլի պիր սուրէթտէ,